



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance, 3 Rs- per quarter.

THURSDAY, 28th OCTOBER 1841.

Four annas per Copy.

NOTIFICATION.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Notice.

Whereas driving and riding in a reckless and furious manner on the Public Roads of the Island, have greatly increased of late to the imminent peril of life or limb of Her Majesty's Subjects, the Worshipful Bench of Her Majesty's Justices of the Peace have deemed it expedient, with a view to the abatement thereof; to take the most effective measures for strictly enforcing the Provisions of Art. XVI of Rule, Ordinance and Regulation III of 1815. and Art. III, Title 6 of Rule Ordinance and Regulation II of 1827, which prohibit riding or driving violently or furiously, or otherwise than moderately along the Public Roads, or Training Horses on the more frequented parts of the Highway.

This is therefore to give notice, that from and after the 15th proximo, any person driving or riding as aforesaid, or racing together on the Public Roads, or not keeping to the left side, or Training Horses thereon, will be rigidly proceeded against, in conformity with the Provisions of the said Regulations, and for the more effectual enforcement of the penalties therein prescribed, the Police Peons have been directed to give information against all individuals infringing such Provisions, who will immediately be summoned before the Court of Petty Sessions and punished with the utmost rigour of the law.

By Order of the Worshipful Bench
of Her Majesty's Justices.
GEO. NOTON,
Clerk of the Peace.

Bombay, Town Hall,
10th October 1841.

અહર નામુ

એવુજે મુખાજ દાપુતા શરેઆમ રશતા હુ
પર એડી મુદતથી વીચાર નકરતાં તથા ધ

ણાં બેરથી ગાડીઓ તથા ધોડાઓ દોડાવવા
ની ચાલ પડીકે તેથી બાદશાહી રેહઅતનાં
જીવને તથા શરીરને નુકશાન થવાની મોહો
લી દેહશત પરાપત બ્રહ્મકે વાશતે એ ચાલ
કમી કરવી માટે જશતીશ અપ ધી પીશ એ
એએ શને વુદવપ નો પોલીશનો કાએદો
૩ ની કલમ ૧૬ મી તથા શને વુદર૭ ના
પોલીશના કાએદા ૨ ની કલમ ૩ રકમ ૬
કે જેમાં પ્રમાએવુકે શરેઆમ રશતા હુ
પર બેરથી ધોડાઓ અથવા ગાડીઓ દોડા
વવી નહી પરંતુ માપક દોડાવવી તથા રાહ
દારીના રશતા હુપર ધોડાઓ શીખવવા ન
હી તે કલમો બરાબર અમલમાં લાવવા શા
રૂ શારો બંદોબશત કરવો એવો જશતીશ
અપ ધી પીશ એઓની તબરમાં જરૂર આ
એવુકે *

વાશતે ખબર આએપામાં આવેકે આ
વતા મહીનાની તારીખ ૧૫ મીથી આગલ
જેકોજ હુપર લખા પરમોણે શરેઆમ રશતા
હુપર ગાડીઓ તથા ધોડાઓ દોડાવશે અ
થવા ધોડદોડ કરશે અથવા પોતાની ડાબી
બાજુ બહીને નહી ચાલશે અથવા ધોડા
ઓ શીખવશેતો તેના હુપર—હુપર લખેલા
કાએદા બમોજબ શખત અમલ કરામાં અ
વશે તથા હુપર લખેલા કાએદામાં જે શી

connected with the comfort and health of the Inhabitants thereof, which in their discretion they shall deem necessary, and for that purpose shall cause estimates and plans to be framed and submitted to the Governor in Council of Bombay for his sanction, but no such new Road or Street or other public works shall be constructed without such sanction of the Governor in Council first had and obtained.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Board of Conservancy to nominate and appoint, subject to the approval of the Governor in Council of Bombay, such persons as they may deem fit to perform the duties of the following offices;

Superintendent of Repairs, Clerk of the Markets, and Overseers, Scavenger.

And such persons shall be under the immediate orders and control of the said Board, and shall receive such salaries to be paid out of the said Fund as the Governor in Council shall think fit and approve of.

VIII. And it is hereby enacted, that the said Board shall bring to account all Items of receipt and shall as soon as practicable after 30th April of each year render the Governor in Council a yearly account of their receipts and disbursements under this Act, and the same shall be audited by such persons as the Governor in Council shall appoint, and when passed shall be registered in the office of the Clerk to Her Majesty's Justices.

IX. And it is hereby enacted, that Sections 16, 23, 27 and 28 of Regulation 19 of 1827, shall be and they are hereby repealed.

X. And it is hereby enacted and declared, that the Terms "Police Fund," "County Fund," and "Assessment Fund," used in any Rule, Ordinance and Regulation in force in the Islands of Bombay and Colaba, shall be taken to mean the "Municipal Fund," described in this Act.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 20th day of December next.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India,

FORT WILLIAM.
LEGISLATIVE DEPARTMENT.
THE 27TH SEPTEMBER, 1841.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 27th September 1841.

ACT No.—OF 1841.

An Act for amending the provisions of the Bengal Code touching Criminal Appeals, and the revision of Sentences and Orders of Criminal Courts.

1. Whereas the provisions of the Bengal Code concerning Criminal Appeals and revision of Sentences and Orders of Criminal Courts required to be amended;—

It is hereby enacted, that those parts of the Bengal Code which concern the powers and duties of the Criminal Courts in respect to appeals

and revision of sentences of a Lower Court by a higher, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that from every sentence or order passed in Criminal trials, or in Judicial proceedings other than Criminal trials, by an Assistant to a Magistrate, or by a Sudder Ameen, or by a Law Officer, or by any other Officer under a Magistrate empowered to try Criminal cases within the limitation prescribed by Sections VIII, and IX, Regulation IX, 1793 there shall be permitted one appeal in such cases to the Magistrate, Joint Magistrate or Officer exercising the powers of Magistrate within one month from the date of such Sentence or Order. And from every Sentence or Order passed in Criminal trials or in judicial proceedings other than Criminal trials by a Magistrate, Joint Magistrate or Assistant to a Magistrate beyond the limitation prescribed by Sections VIII, and IX, Regulation IX, 1793, Section IV, Regulation XVI, 1795, and Sections VIII, and IX, Regulation VI, 1803, there shall be permitted within one month as aforesaid one appeal to the Sessions Judge. And from every Sentence or Order passed in a Criminal trial by a Sessions Judge, there shall be permitted within one month as aforesaid one appeal to the Court of Nizamut Adawlut. And except as provided in the next Section of this Act the Sentences or Orders passed upon such appeals shall be final.

III. And it is hereby enacted, that it shall be at all times lawful for the Courts of Nizamut Adawlut to call for the records of any Criminal trials of any Subordinate Court and to pass upon them such orders as may seem fit.

IV. Provided however, and it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the Court of Nizamut Adawlut in cases so called for or for any Criminal Court in Appeals preferred to it, to enhance any punishment awarded, or to punish any person acquitted by the Court below.

V. And it is hereby enacted, that it shall be at all times lawful for a Sessions Judge and for a Magistrate, Joint Magistrate or Officer exercising the powers of Magistrate, to call for and examine the records of any Court immediately subordinate to their respective Courts, for the purpose of satisfying themselves as to the regularity of the proceedings of such Subordinate Courts: But it shall not be lawful for any Court under the degree of the Nizamut Adawlut to alter any Sentence or Order of any Subordinate Court, except upon Appeal by parties concerned, duly made according to the provision of this Act.

VI. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be held to alter or interfere with the powers and duties of a Superintendent of Police as laid down in Act No. XXIV of 1837, and other parts of the Bengal Code.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 27th day of November next.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.

Price Current of Meat.

QUOTED BY THE BUTCHERS.

Bombay, 25th October 1841.

ARTICLES.		Price.
BEEF.		
Prime piece..	1st sort 10 pounds.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 12 .. do.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 14 .. do.	1 .. .
Bresket & round,	1st sort 12 .. do.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 14 .. do.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 18 .. do.	1 .. .
Meat for soup.	18 .. do.	1 .. .
Shin.....	1st do. each.	4 .. .
Ditto.....	2nd do. do.	3 .. .
Tongue.....	Large do.	4 .. .
Ditto.....	Small do.	3 .. .
Heart.....	Large do.	3 .. .
Ditto.....	small do.	2 .. .
Feet.....	four .. .	4 .. .
Marrow Bone.	each.	1 4 .. .
Suet.....	per pound	4 .. .
VEAL SMALL SIZE.		
Hind quarter.	1st sort 3 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 4 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 5 lb.	1 .. .
Fore quarter..	1st do 4 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 5 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 6 lb.	1 .. .
Head, feet, liver, & heart	1st sort.	1 .. .
Ditto Ditto	2nd do.	14 .. .
Ditto ditto	3rd do.	12 .. .
VEAL LARGE SIZE.		
Hind quarter:	1st sort 4 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 5 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 6 lb.	1 .. .
Fore quarter..	1st do 5 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 6 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 7 lb.	1 .. .
MUTTON.		
Mutton.....	1st sort per pound.	2 4 .. .
Ditto Breast:	1st do. do.	1 6 .. .
Ditto Saddle..	1st do. do.	3 6 .. .
Ditto.....	2nd do. do.	1 10 .. .
Ditto Breast..	2nd do. do.	1 4 .. .
Ditto Saddle..	2nd do. do.	2 6 .. .
Ditto.....	3rd do. do.	1 3 .. .
Ditto Breast..	3rd do. do.	1 .. .
Ditto Saddle..	3rd do. do.	1 6 .. .
Head and four feet	.....	2 .. .
Liver and heart	.....	1 .. .
Tongue.....	each	6 .. .
Brain.....	do.	4 .. .
Suet.....	per pound.	3 .. .
MUTTON FOR NATIVES.		
First sort.....	per pound.	.....
Second sort.....	do.	.....
Third sort.....	do.	.....
KID SMALL SIZE.		
Hind Quarter	1st sort 3 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 4 do.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 5 do.	1 .. .
Fore quarter	1st do 4 do.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 5 do.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 6 do.	1 .. .
Head, feet, liver, & heart	.....	3 .. .
KID LARGE SIZE.		
Hind quarter	1st sort 4 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 5 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 6 lb.	1 .. .
Fore quarter..	1st do 5 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 6 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 7 lb.	1 .. .
LOMB SMALL SIZE.		
Hind quarter,	1st sort 4 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 5 do.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 6 do.	1 .. .

ARTICLES.		Price.
Fore quarter.	1st do 5 do.	1 .. .
Ditto.. do..	2nd do 6 do.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 7 do.	1 .. .
LOMB LARGE SIZE.		
Hind quarter	1st sort 6 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 7 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 8 lb.	1 .. .
Fore quarter	1st do 7 lb.	1 .. .
Ditto.....	2nd do 8 lb.	1 .. .
Ditto.....	3rd do 9 lb.	1 .. .
Head, feet, liver, & heart	.....	3 .. .
PORK, FRESH.		
Pork.....	12 pounds.	1 .. .
Pigs large size	roasting. each.	1 4 .. .
Ditto small size	roasting. each.	1 .. .
Head.....	24 pounds.	1 .. .
Sausages.....	4 ditto.	1 .. .
Trotters large..	per four.	1 4 .. .
Ditto small.....	do.	9 .. .
Liver and heart larg.	.....	2 .. .
Ditto.. ditto small.	.....	1 6 .. .

Published by order of the Court of Petty Sessions.
J. WATSON, Clerk of Markets.**Opium Memorandum.**

BOMBAY.

Passes granted up to the 20th ultimo under the proclamation of 1840 | 41 .. .	Chests	544
Ditto ditto under the Proclamation of 1841 | 42 up to the 20th Instant .. .	"	25
Ditto, on the 22d Instant .. .	"	24
		Total.. 593

INDORE.

Passes granted under the Proclamation of 1839 | 40 .. .	Chests	2,140
Ditto under the proclamation of 1840 | 41 .. .	"	16,959
Ditto under the proclamation of 1841 | 42 up to the 15th Instant .. .	"	742
		Total.. 19,835

IMPORTED.

Balance of former year's pro- tation .. .	Chests	6,667
Imported from the 25th May 1840, to the 26th instant .. .	"	19,559 1/2
		Total.. 26,226 1/2

EXPORTED.

From the 22d May 1840, to the 19th instant .. .	Chests	22,832 1/2
Ditto from the 20th to the 26th Instant .. .	"	400
		Total.. 23,232 1/2

W. ESCOMBE,
Actg. Opium Agent.

Bombay, 27th Oct. 1841.

NOTICE.

A re-sale of the Contract for the supply of Gram to the Remount Department on the terms already published in the Government Gazette of the 24th August and the 2nd, 9th and 16th ultimo, will take place at this Office on Monday, the 15th November 1841, when Tenders will be received for the supply of 1st Sort Ghauttee as well as Bhownggur Gram.

D. M. SCOBIE.

Joint Remount Agent.

Bombay, 22d October 1841.

Insolvent Debtor's Court.

Petitions and Assignments.

Gopinath Succaramjee, an English writer, Hindoo, formerly residing in Phunus waddy, without the fort of Bombay, filed 25th October 1841.

J. P. LARKINS,

Chief Clerk.

by O. W. KETTERER,

Bombay, 26th October 1841.

नमला देवादारोनी फोरट मध्ये

अरज तथा इवाली

गोपीनाथ शंकरांमज अंकारेण लज्जनारो
 इनकु आगाल श्री मुंजलनां फोरटाहार ५
 नशवाडीमे रेडितो इतो तेनी तारीप रप
 मी अफरोपर शंने १८४१ ने दाडे दापल
 करीके *

१ ने-पी-लारकीनश शरिज

शीर फलारकनी वतीमो

दु-फेरर शाहेण शडी

श्री मुंजल मध्ये शीर फलारक

शरिजनी हापीश तालो २६ मी

अफरोपर शंने १८४१ *

(A true translation.)

J. VAUPEL, Chief Translator.

Notice.

Captain W. B. Goodfellow, Garrison Engineer at the Presidency, having taken charge of the effects of the late Lieutenant Charles Walker, Engineer Corps, has, after paying all Regimental debts, &c. remitted the Balance, amounting to Rupees (616-8-0) Six hundred and sixteen, and Annas eight, to the Military Secretary to Government.

Bombay, 25th October 1841,

Advertisement.

To be sold by public-auction, on Tuesday the 2d proximo, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of Chips assorted, and Rubbish collected from the works carried on in the Dock Yard, and made into lots of about a Candy.

Terms of sale.—The lots to be paid for on the spot and to be immediately removed from the Dock Yard.

J. HARRISON,

Asst. Indian Naval Storekeeper.

Bombay, 26th October 1841.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a Contract, for supplying cold drawn Castor Oil of the Country Manufacture, to this Department, for two years from the 1st of November next, will on application at this Office, from 10 A. M. till 6 P. M, daily, Sundays excepted, be shewn the muster and furnished with a list of the prices and such other information relating thereto as they may require.

Verbal offers for the Contract will be received at this Office at 12 o'clock, on Friday the 29th instant, when persons will be required to bid a per-centage below the price specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish Castor Oil equal in quality to the muster deposited in this Office, in such quantity as may from time to time be demanded.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands and others less urgent must be completed within the period stated in the supply notes, or in failing to do so, the article or such others as may be required in that behalf, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expenses incurred or a fine of Rupees (50) fifty at the option of the Executive Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of Contract, as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the Contract unless he previously deposits in this Office, the sum of (100) one hundred Rupees in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of Contract should his offer be accepted, in which case he must be prepared to add thereto the further sum of (200) two hundred Rupees to be held as security for the due performance of the engagement.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

C. THRESHIE, Capt.

Actg. Depy. Assist. Comy. Genl. in charge.

Bombay, Depy. Comy. }
 Genl's. Office, 13th }
 October 1841.

Notice

With reference to the Notification published in the Government Gazette, on 25th August 1841, it is further notified, that a charge of 10 per cent, will be levied on all labor and material supplied for the purpose of private Work in the Government Dock Yards from that date.

By Order &c.

H. C. BOULDERSON.

Actg. Assist. Supt. I. N.

Bombay, 26th October 1841.

Advertisement.

A passage is required for the conveyance of 47 Native Convicts, more or less, to Singapore.

- 1 Pensioned Seaman of the I. N. } England.
- 1 Unfit Seaman of the I. N. ... }
- 2 Soldiers, to China.

By order &c.

F. G. BONE,

for Actg. Assit. Supt. I. N.

Bombay, 26th Oct. 1841.

Advertisement.

Tenders will be received by the Superintendent of the Indian Navy, for the conveyance to England, of a Box of Surgical Instruments, weighing 56 1/2 lbs.

By Order &c.
F. G. BONE.

for Actg. Assist. Supt. I. N.
Bombay, 27th October 1841.

Notice.

Verbal tenders will received at this Office, on Monday the 1st proximo, at 12 o'clock, for executing by contract, the undermentioned works.

Plans and Estimates of the quantity of labour & materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will, in the mean time, remain open for inspection, copies of which may be taken, and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest Bidder, to be forfeited in case of any evasion, or delay in signing the deed of contract.

Works.

Constructing a Police Chowkey, at the Corner of Kalbadavie Street, opposite the Old Sailor's Home.

Erecting three quarters within the Observatory compound at Colabah, for the accommodation of three and Sappers Miners (and their families) attached to the Magnitic Observatory.

W. B. GOODFELLOW, Captain,
Garrison Engineer at the Presidency.

Bombay, 26th October 1841.

Notice

Is hereby given, that Tenders will be received at this Office, on Friday the 5th proximo, for the supply of such number of Tin Boxes, as may be required monthly. A muster Box may be seen on application at this Office.

JOHN GORDON,
Actg. Post Master Genl.

Bombay, General Post Office, }
27th October 1841.

Marine Department.

Notice

Is hereby given, that it is the intention of the Hon'ble the Governor in Council, to dispatch a Steamer, with a Mail for Suez, on Monday the 1st of November next.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lt. Col.

Secy. to Govt.

Bombay Castle, 17th September 1841.

NOTICE

Is hereby given, that the Overland Mail to be conveyed to Suez, by the Honorable Company's Steamer "Berenice," on Monday next the 1st proximo, will be closed at this Office at 3 o'clock precisely.

An after Packet will, however, be kept open till 5 o'clock P. M. on the terms already published in the Government Gazette of the 5th September 1839.

To prevent a great deal of the confusion which must, necessarily, arise from the simultaneous rush, made upon this Office at the last hour, of closing the Mail, it is requested that

all Letters and Papers intended to be sent, by the above Steamer (which are ready) may be sent to this Office, a day previous.

JOHN GORDON,
Actg. Post Mr. Genl.

Bombay, Genl. Post
Office, 27th Oct. 1841. }

Marine Department.

Notice is hereby given, that it is the intention of the Hon'ble the Governor in Council to despatch a Steamer, with a Mail for Suez, on Wednesday the 1st December next.

By Order of the Hon'ble
the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 20th October 1841.

Advertisement

Notice is hereby given, that 127 Bales of Cotton have been picked up at Sea, near the Willages of Hurnee, Bancoate and Dhabool, in the Severndroog and Anjunwell Talookas of the Rutnagiree Zillah, being part of the Cargo, of the Buckinghamshire and are deposited with the Native Functionaries of those Districts and claimants are requested to apply within 20 days from this date, and on their paying the Expenses incurred in their recovery, the Bales will be delivered over to them, or otherwise they will be disposed of by public auction according to the Regulations.

C. PRICE.

First Assist. Magistrate.

Rutnagiree, 1st Assist. Magis- }
trates Office, Hurnee, 25th Oc- }
tober 1841.

Notification.

GENERAL DEPARTMENT.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to add to the circular letter (No. 2,008) of the 2nd September 1830, in regard to leave on sick certificate to Uncovenanted Assistants, that the Medical Certificate is to be furnished in all such cases agreeably to Articles 24 to 31 of Section 15 of the Medical Code, except as regards the Medical attendant as defined in the last Clause,

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,

W. R. MORRIS,
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 27th October 1841.

Notice

The Superintendent of the Indian Navy will receive Tenders for the conveyance of 430 Candies, more or less, of Coir (each Candy weighing 560 lbs) from Manglore to Calcutta. Freight for the same payable on delivery at Calcutta. The tenders to specify the time when the Ship will be ready to receive the Coir at Manglore.

By Order &c.

F. G. BONE.

for Actg. Assist. Supt. I. N.

Bombay, 27th October 1841.

GENERAL ORDERS.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

BOMBAY CASTLE, 21st OCTOBER 1841.

No. 608 of 1841.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following extract of a despatch from the Hon'ble the Court of Directors, No. 48, dated 1st September.

1. We have granted additional leave to the following Officers, viz :—

Lieutenant Colonel George Jervis.....	} 6 Months.
Lieutenant G. P. Kennett.....	

2. Captain V. F. Kennett, has been permitted to retire from the service. This vacancy has effect from the 18th July 1839.

3. Conductor J. Baldock, has been permitted to return to his duty.

No. 609 of 1841.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following extract of a despatch from the Hon'ble the Court of Directors, No. 49, dated 1st September.

The friends of Gunner Francis Sleigh of the 3d Company 2d Battalion Artillery at your Presidency, having paid into our Treasury the sum required by the Regulations, for his discharge and passage to this Country, we authorize you to grant Gunner Sleigh his discharge from the Company's service, and provide him with the usual Charter party passage at the Company's expence.

No. 610 of 1841.—By a resolution passed in the Political Department under date the 18th instant, Assistant Surgeon W. Babington has been appointed Civil Surgeon to the Residency in the Persian Gulf, vice Weatherhead deceased.

No. 611 of 1841.—By a resolution passed in the General Department, under date the 16th instant, Assistant Surgeon A. Burn, has been appointed to act as Civil Surgeon at Broach, vice Assistant Surgeon J. Mackenzie, placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

Bombay Castle, 22nd October 1841.

No. 612 of 1841.—By a resolution passed in the General Department under date the 16th instant, the following arrangements have been made in the Subordinate Medical Department.

First Hospital Assistant Tattia Mahdewjee, of the 11th Regiment Native Infantry, is attached to the Jail at Ahmedabad, and second Hospital Assistant Shumsheerkhan of the Guzerat Provincial Battalion, to the Civil Hospital at Ahmedabad.

The undermentioned Sudordinate Medical Servants are transferred to the Military Department.

First Hospital Assistant Abdool Rhoymon, now attached to the Jail, Ahmedabad.

Second Hospital Assistant Nusserwanjee, now attached to the Civil Hospital, Ahmedabad.

First Grade Apprentice Ranoo Bappoojee, now attached to the Civil Station at Kaira.

Probationer Samuel Watson, is appointed a second grade Apprentice, and attached to the Civil Station at Dharwar, to fill a vacancy.

Bombay Castle, 23rd October 1841.

No. 613 of 1841.—Assistant Surgeon Alexander Burn, M. D. of the Medical Establishment, has returned to his duty without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors, date of arrival at Bombay, 2d October 1841.

No. 614 of 1841.—Captain R. Warden, Commissary of Ordnance, Southern Division of the Army, is allowed leave of absence to proceed to Bombay from the 20th instant to the 31st December next, on private affairs.

Bombay Castle, 25th October 1841.

No. 615 of 1841.—The furlough to Egypt granted to Lieutenant Mellersh, of the 5th Regiment Native Infantry, in General Order dated 15th September 1840, is altered to a furlough to Europe, for the benefit of his health.

No. 616 of 1841.—Captain G. Pope, Assistant Commissary General, having returned to his duty at the Presidency on the 13th instant, the unexpired portion of the leave of absence granted to him in General Order, No. 583, of 2nd November 1839, is cancelled.

No. 617 of 1841.—The following appointment is made :—

Captain M. Blaxland, of the 51st Regiment Madras Native Infantry, to be Staff Officer at Sholapore, from the 11th instant, the date of the arrival of his Regiment at that Station.

No. 618 of 1841.—Captain Bury of the 3rd Regiment Light Cavalry, is allowed leave of absence for the period of two years to proceed to Sea or to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 26th October 1841.

No. 619 of 1841.—Assistant Surgeon A Durham is allowed a furlough to Europe for three years, for the benefit of his health.

No. 620 of 1841.—The following promotions are made :—

<i>Infantry.</i>	<i>Date of Rank.</i>
Lieutenant Colonel (Brevet Colonel) P. Fearon, to be Colonel, vice J. Sketton } deceased.....	19th Augt. 1841.
Senior Major T. M. Baillie to be Lieutenant Colonel, vice P. Fearon promoted.....	Do.. do.. do.
<i>24th Regiment Native Infantry.</i>	
Captain R. Ord to be Major, Lieutenant (Brevet Captain) W. G. Duncan to be } Captain, and Ensign J, Wray to be Lieutenant, in succession to Baillie promoted.....	} Do.. do.. do.

The undermentioned Officer to be ranked from the dates specified opposite his name and posted to the 24th Regiment Native Infantry, vice Wray promoted,

Rank as Ensign in the
Regiment. Army.

George Ramsden Scatchud..... 26th Sept. 1841. 6th March 1841.

No. 621 of 1841.—Lieutenant Colonel G. J. Wilson, of the 10th Regiment Native Infantry, is allowed furlough to Europe for three years, agreeably to the Regulations, with permission to embark from Aden, in the Steamer proceeding to Suez in November next.

No. 622 of 1841.—Captain A. Tweedale, 1st Regiment Light Cavalry, is allowed a furlough to Europe, for three years, for the benefit of his health.

No. 623 of 1841.—Captain W. F. Curtis, of the 1st Regiment Light Cavalry, is allowed leave of absence for two years, to proceed to Sea, for the benefit of his health.

By order of the Honorable the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

P A C K E T S .

It is hereby notified for general information, that Packets for the reception of letters for despatch by the following vessels, are open at this office.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended Departure.	To what port.	Touching where.
Steamer Berenice.....	Supt. Indian Navy.....	1st November.....	Suez.....	Aden.
A Steamer.....	Do.....	1st Decr.....	Ditto.....	Do.
Samuel.....	Messrs. Dirom Carter & Co.....	2d Proximo.....	London.....	
Sarah.....	Do. Grey & Co.....	2d ditto.....	Ditto.....	
Margaret.....	Do. W. & A. Graham.....	5th ditto.....	Liverpool.....	
Mary.....	Do. B. and A. Hormasjee.....	ditto.....	London.....	Cape.
Repulse.....	Do. Forbes & Co.....	6th ditto.....	Ditto.....	Cape.
Rowena.....	Do. Jehangher N. W.....	10th ditto.....	Salem.....	Zanzibar.
Ulverstone.....	Do. B. & A. Hormasjee.....	ditto.....	Liverpool.....	
Abeona.....	Do. do.....	20th ditto.....	Ditto.....	
Higginson.....	Do. Higginson and Cardwell.....	15th ditto.....	Ditto.....	
Paiteena.....	Do. Dirom Carter & Co.....	25th ditto.....	China.....	
John McLennan.....	Do. B. and A. Hormusjee.....	ditto.....	Ditto.....	

As a general rule, the Packets for sailing Vessels will be closed on the evening before the date of departure.

Bombay, Genl. Post Office, 27th October 1841.

JOHN GORDON,
Actg. Post Master General.

Notice

Verbal Tenders will be received at this Office, at 1 o'clock on Saturday the 30th instant, for the supply of the following articles and such others as may be called for during the intermediate period, vizt.

- 200 feet Pipe, Leaden, Patent, 2 Inch Diameter.
- 200 Do. do. do. 1½ do. do.
- 200 Do. do. do. 1½ do. do.
- 200 Do. do. do. 1 do. do.
- 200 Do. do. do. ¾ do. do.
- 1 Cwt. Nails, Iron, clant, 1 Inch Long.
- 56 Pounds Nails, Iron, ¾ do. do.
- 1000 Bolts, Rag, Brass, Country, as per muster.
- 1 Spar, Europe, 25 by 6 Inch.
- 1 Do. do. 22 by 5 do.
- 6 Dozens Screws, Brass, Country, from 2 to 1 Inch.
- 1000 Baskets, Coal, Ratan, as per muster.
- 2000 Cadjans, old.
- 100 Brooms, Goa.
- 25 Brooms, Cocoonut.
- 12 Rafters, Teakwood.
- 2 Sticks, Bamboo, each 25 Feet long.
- 1 Press, Teakwood, new.
- 1 Do. do. to be repaired.

An immediate deposit of Ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers; all further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 till 5 o'clock daily.

C. THRESHIE, Capt.

Sub Assist. Comy. Genl. in Charge.

Bombay, Dy. Comy. Gls. Office.
27th October 1841.

Civil Appointments, &c.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 22d October 1841.

Lieutenant W. F. Cormack, of the 15th regiment native infantry, acting assistant, to be assistant to the civil engineer of Candeish, vice Graham.

Lieutenant Graham, to continue in his present temporary charge until the resumption of these duties by captain Scott, or until further orders.

Bombay Castle, 25th October 1841.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following letter from the Hon'ble the Court of Directors (No. 29) dated the 1st September 1841.

Public Department.

No. 29 of 1841.

OUR GOVERNOR IN COUNCIL,
at Bombay.

We have to inform you, that we have permitted Mr. George Malcolm to return to his duty on your civil establishment.

London, } We are &c.
1st September 1841. } (Signed) GEORGE LYALL,
" J. L. LUSHINGTON,
and others.

The Honorable the Governor in Council is pleased to sanction the following promotion and appointment to fill vacancies in the subordinate medical department to take effect from the 16th instant.

Second grade apprentice Paulo Baptista, of the civil hospital at Ahmedabad, to be a first grade apprentice. Probationer Nurrising, now in the hospital of the 9th regiment native infantry, to be a second grade apprentice, and attached to the civil station at Kaira.

With reference to the notification of the 21st January last, the Rev. R. Ward, is allowed additional leave of absence for one year, on sick certificate.

Bombay Castle, 26th October 1841,

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify the following promotions in the civil service.

To be Senior Merchants.

John Marshall Davies Date of promotion.
William Edward Frere
Ashness Remington
Robert Keays }
Henry Young } 6th June 1841.
Adam Campbell }
Metcalfe Larken }
Albemarle Bettington }

To be Junior Merchants.

Edgar William Burton... } 19th July 1841.
Hardinge Robert Stracey... }

To be Factor.

John William Hadow 29th August 1841.

TERRITORIAL DEPARTMENT.

FINANCE.

Bombay Castle, 26th October 1841.

R. T. Webb esquire, assumed charge of the duties of the sub-treasurer, general pay master, superintendent of stamps, and secretary to the Government savings bank on the 14th instant,

By order of the Hon'ble the Governor in Council

W. R. MORRIS, Secy. to Govt.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 25th October 1841.

Lieutenant E. B. Eastwick, assistant political agent in Lower Scinde, is allowed to proceed to Mahableshwar, for the benefit of his health.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 21st October 1841.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased, under the provisions of Act No. xiv. of 1835, to confer on Mr. T. C. Loughnan, first assistant magistrate of Dharwar, the full penal powers of a magistrate in that collectorate.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

J. P. WILLOUGHBY, Offg. Chief Secy. to Govt.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 22d October 1841.

The appointment of Lieutenant H. Boyé, of the 22d regiment native infantry, under date the 21st ultimo, to the survey of the Southern Mahratta Country, has been cancelled.

Bombay Castle, 26th October 1841.

Mr. W. Simson, principal collector of Surat, is permitted to proceed into his districts on deputation, from the 15th instant, for the purpose of making the usual Jummadundee settlement.

Bombay Castle, 27th October 1841.

Mr. T. C. Loughnan, acting first assistant collector and magistrate of Dharwar, received charge of the duties of that office, on the 27th ultimo.

Published by order of the Hon'ble the Governor in Council,

D. BLANE, Actg. Secy. to Govt.

Military Arrivals and Departures.

ARRIVALS.

20th Oct.—Capt. G. Morrison, 2d E. R. I. from Rutnagherry.
21st Do.—Capt. C. S. Stuart, Staff, from Ahmedabad.
22d Do.—Dr. Loinsworth, from Poona.
24th Do.—Lieut. Wallace, 18th N. I. from Shawl.

26th Do.—Lieut. Vincent, 10th R. N. I. from Poona.
25th Do.—Lieut. Peacocke, 1st Gr. from Deccan.

DEPARTURES.

20th Oct.—Lt. Col. Carruthers, C. B. Queens, to Deesa.
Do. do.—Lieut. Keball, 26th R. N. I. to Tanna.
21st Do.—Assist. surg. A. Burn, to Broach.
23d Do.—2d Lieut. John G. Petrie, Arty. to Ahmednuggur.
Do. do.—2d Lieut. W. Davidson, Arty. to do.
Do. do.—Lieut. Seale, 15th R. N. I. to Poona.
Do. do.—Lieut. A. Russell, 46th M. N. I. to Mangalore.
25th Do.—Ensign L. Pelly, 2d Euro. Lt. Infantry, to Poona.
26th Do.—Capt. Hibbert, 2d Euro Lt. Infantry, to do.
27th Do.—Lt. Col. Watson, 43d R. M. N. I. to Kamptee.
Do. do.—Ensign Champion, 24th N. I. to Poona.

Town Major's Office, 27th October 1841.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS.

19th Oct.—Portuguese Brig Tres Irmaos, P. Francisco, master, from Mozambique, 9th September 1841.
Passengers.—10 Portuguese.
Do. do.—Honorable Company's Brig Palinurus, Mr. S. C. Strover, commanding, from Cochin, 28th September, and Mangalore, 12th instant.
Passengers.—From Mangalore—Lieut. Welman, H. M. 17th R. Assist. Surgeon Collum, Hospital Apprentice Roach, Mr. Russell, Mariner, 9 Hospital and 3 Officer's servants.
20th Do.—Ship Helen, T. Hunter, master, from Sydney, 28th August 1841.
Do. do.—Ship Higginson, W. Hogg, master, from Liverpool, 28th June 1841.
Do. do.—Barque Abeona, W. H. Esson, master, from Liverpool, 3rd July 1841.
22d ditto—Ship Strabane, John Cook, master, from Greenock, 27th June 1841.
23d ditto—Barque Marchioness of Douro, R. Woodworth, master, from Singapore, 1st September 1841.
Passenger.—Mr. William Mason, Painter.
Ditto ditto.—H. C. Iron Steamer Indus, Mr. A. Newman, in charge, from Kurrachee.
Passengers.—Lieut. R. Wallace, 18th Regt. N. I.; 3 servants, 75 Pioneers, and Followers.

DEPARTURES.

19th Oct.—Hon'ble Company's Steamer Hugh Lindsay, Lieut. G. S. Grieve, Commanding, to Persian Gulf.
Passenger.—Troops.
Ditto ditto.—French Barque Cecilia, Doffret, master, to Bordeaux.
Passenger.—Mons. E. Oliver.
21st ditto.—Barque Ann, J. Salked, master, to Liverpool.
24th ditto—Ship Thalia, W. Murray, master, to Liverpool.
Do. do.—Ship Duilius, G. Uuderhill, master, to Colombo.

W. ESCOMBE, Actg. Senior Magte. of Police.

Bombay, 27th October 1841.

HIGH WATER

IN THE HARBOUR UNDER THE FOLLOWING DATES.

Table with columns for Date, A. M., P. M., H. M. showing high water times for Oct 28th to Nov 3rd.

731

FORT WILLIAM.
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE 20TH SEPTEMBER 1841.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 20th of September 1841.

Act No.—of 1841.

An Act for the better Management and Disbursement of certain Public Funds, and Monies for Police and Municipal purposes throughout the Islands of Bombay and Colaba.

I. It is hereby enacted, that all sums of money which shall hereafter be collected under the authority of,

The 33 Geo. 3, Cap. 52, Sec. 158.

Rule, Ordinance & Regulation 2 of 1812, Act 6, Rule, Ordinance and Regulation 2 of 1813.

Proclamation dated 23d July 1817, by Governor in Council of Bombay, of an Order of the Court of Directors, dated 29th January, 1817, made under the authority of the Charter of the Court of Requests of Bombay, dated 8th January, 1753.

Rule, Ordinance and Regulation 1 of 1818.

Rule, Ordinance and Regulation 2, of 1827.

Regulation 19 of 1827, Cap. 2, 3, 4 and 6.

Regulation 32 of 1827.

Or under Act No. 28 of 1839.

Shall no longer be disbursed by the persons or in the manner heretofore done, but the same shall be paid into the General Treasury and form a Fund to be denominated the "Municipal Fund."

II. And it is hereby enacted, that the sums authorized to be collected under the provisions of Cap. 4, Sec. 26, Clauses 1 and 2 of Regulation 19 of 1827, shall in future be collected by such person as the Governor in Council shall appoint.

III. And it is hereby enacted, that the said Municipal Fund shall be placed under the supervision and control of a body to be denominated "The Board of Conservancy," and which shall be composed of seven Members, of whom the Senior Magistrate of Police shall be Chairman, and the Superintendent of Police an ex-officio Member, and the other Members shall consist of two Europeans and three Native Justices of the Peace, to be elected by Her Majesty's Bench of Justices, who shall continue in office for a period of five years, when a new election of the same Members, or of two other European and three other Native Members shall be made to form the Board, and who shall remain in office for the like period of five years, and so on from five years to five years a fresh election shall take place, and in case of vacancy occurring among any of the said last named five Members, the said Bench of Justices shall supply the same by electing some other European or Native Justices in their place.

IV. And it is hereby enacted, that the said Board shall have authority to make disbursements from the said Fund for the purposes hereinafter mentioned, but in the first instance and before any such disbursements shall be made a sum of Rs. 45,000 shall thereout be deducted and paid by monthly instalments into the General Treasury to be applied by the Governor in Council for and on account of the expenses of the General Police throughout the Islands of Bombay and Colaba, and in the event of such expenses being at any time hereafter increased by a necessary augmentation of the Police force or through any other good cause, a further sum of money in proportion thereto shall be paid out of the said Fund into the General Treasury to be applied on account thereof,

V. And it is hereby enacted, that after the deduction and payment of such sum of money the residue of the said Fund shall be appropriated and disbursed by the said Board for the following purposes.

1. Defraying the expense of the Establishments necessary for the purposes of this Act.

2. Repairing, cleansing, draining and lighting the Public Roads, Streets, Bridges, Tanks, Market places, and other Public places of a like kind.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Board to construct any new Roads or Streets, or other public works tending to the improvement of the said Islands connected with the comfort and health of the Inhabitants thereof, which in their discretion they shall deem necessary, and for that purpose shall cause estimates and plans to be framed and submitted to the Governor in Council of Bombay for his sanction, but no such new Road or Street or other public works shall be constructed without such sanction of the Governor in Council first had and obtained.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Board of Conservancy to nominate and appoint, subject to the approval of the Governor in Council of Bombay, such persons as they may deem fit to perform the duties of the following offices;

Superintendent of Repairs, Clerk of the Markets, and Overseers, Scavenger.

And such persons shall be under the immediate orders and control of the said Board, and shall receive such salaries to be paid out of the said Fund as the Governor in Council shall think fit and approve of.

VIII. And it is hereby enacted, that the said Board shall bring to account all Items of receipt and shall as soon as practicable after 30th April of each year render the Governor in Council a yearly account of their receipts and disbursements under this Act, and the same shall be audited by such persons as the Governor in Council shall appoint, and when passed shall be registered in the office of the Clerk to Her Majesty's Justices.

IX. And it is hereby enacted, that Sections 16, 23, 27 and 28 of Regulation 19 of 1827, shall be and they are hereby repealed.

X. And it is hereby enacted and declared, that the Terms "Police Fund," "County Fund," and "Assessment Fund," used in any Rule, Ordinance and Regulation in force in the Islands of Bombay and Colaba, shall be taken to mean the "Municipal Fund," described in this Act.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 20th day of December next.

T. H. MADDOCK,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE 27TH SEPTEMBER, 1841.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 27th September 1841:

Act No.—OF 1841.

An Act for amending the provisions of the Bengal Code touching Criminal Appeals, and the revision of Sentences and Orders of Criminal Courts.

I. Whereas the provisions of the Bengal Code concerning Criminal Appeals and revision

of Sentences and Orders of Criminal Courts required to be amended;—

It is hereby enacted, that those parts of the Bengal Code which concern the powers and duties of the Criminal Courts in respect to appeals and revision of sentences of a Lower Court by a higher, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that from every sentence or order passed in Criminal trials, or in Judicial proceedings other than Criminal trials, by an Assistant to a Magistrate, or by a Sudder Amcen, or by a Law Officer, or by any other Officer under a Magistrate empowered to try Criminal cases within the limitation prescribed by Sections VII. and IX, Regulation IX, 1793 there shall be permitted one appeal in such cases to the Magistrate, Joint Magistrate or Officer exercising the powers of Magistrate within one month from the date of such Sentence or Order. And from every Sentence or Order passed in Criminal trials or in judicial proceedings other than Criminal trials by a Magistrate, Joint Magistrate or Assistant to a Magistrate beyond the limitation prescribed by Sections VIII. and IX. Regulation IX. 1793, Section IV. Regulation XVI. 1793, and Sections VIII. and IX. Regulation VI. 1803, there shall be permitted within one month as aforesaid one appeal to the Sessions Judge. And from every Sentence or Order passed in a Criminal trial by a Sessions Judge, there shall be permitted within one month as aforesaid one appeal to the Court of Nizamut Adawlut. And except as provided in the next Section of this Act the Sentences or Orders passed upon such appeals shall be final.

III. And it is hereby enacted, that it shall be at all times lawful for the Courts of Nizamut

Adawlut to call for the records of any Criminal trials of any Subordinate Court and to pass upon them such orders as may seem fit.

IV. Provided however, and it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the Court of Nizamut Adawlut in cases so called for or for any Criminal Court in Appeals preferred to it, to enhance any punishment awarded, or to punish any person acquitted by the Court below.

V. And it is hereby enacted, that it shall be at all times lawful for a Sessions Judge and for a Magistrate, Joint Magistrate or Officer exercising the powers of Magistrate, to call for and examine the records of any Court immediately subordinate to their respective Courts, for the purpose of satisfying themselves as to the regularity of the proceedings of such Subordinate Courts: But it shall not be lawful for any Court under the degree of the Nizamut Adawlut to alter any Sentence or Order of any Subordinate Court, except upon Appeal by parties concerned, duly made according to the provision of this Act.

VI. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be held to alter or interfere with the powers and duties of a Superintendent of Police as laid down in Act No. XXIV of 1837, and other parts of the Bengal Code.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 27th day of November next.

T. H. MADDOCK,
Secy. to the Govt. of India.